



## **Programa de Vivienda Propia de Habitat**

Coordinado por: El Comité de Selección

Debido antes: 15 de Agosto de 2018

A través del correo o dejado caer en la oficina de Hábitat.

**Mailing Address:**

Habitat for Humanity  
Attn: Homeowner Selection  
PO Box 19051  
Jonesboro, AR 72403

**Headquarters House:**

520 West Monroe  
Jonesboro, AR 72401  
870-203-9898



P.O. Box 19051  
 Jonesboro, Arkansas 72403  
 (870) 203-9898 | info@JonesboroHabitat.com

**Directrices para la aprobación  
 Programa de Vivienda de Habitat for Humanity of Greater Jonesboro**

**Solicitar Vivienda**

1. Usted estará considerado para una casa de Habitat si muestra que su vivienda no está adecuada y si no es capaz de obtener una vivienda de otras maneras convencionales. Ejemplos de viviendas no adecuadas incluyen problemas con la estructura actual; los sistemas de agua, la electricidad, o el alcantarillado; el sistema de calefacción, o las que no cumplen con los estándares de mantenimiento normal de la ciudad. También se considera el número, las edades, y los géneros de los niños en comparación con el número de cuartos que tiene la vivienda actual.
2. Se considera el porcentaje de sus ingresos mensuales que actualmente gasta en su vivienda para determinar su necesidad. Es requerido que hable francamente y abiertamente de su situación financiera con el personal de Habitat.
3. Estarán considerados usted y su familia si el total de ingreso anual está entre 30% y 80% del ingreso promedio de las personas viviendo en Jonesboro, Arkansas.

| Tamaño de la familia | Ingreso anual       |
|----------------------|---------------------|
| 1                    | \$12,140 - \$31,500 |
| 2                    | \$16,460 - \$36,000 |
| 3                    | \$20,780 - \$40,500 |
| 4                    | \$25,100 - \$44,950 |
| 5                    | \$29,420 - \$48,550 |
| 6                    | \$32,600 - \$52,150 |
| 7                    | \$34,850 - \$55,750 |
| 8                    | \$37,100 - \$59,350 |

**Habilidad de Pagar**

Porque en realidad usted va a comprar una casa vendida por Habitat, hay que mostrar su habilidad de pagar el pago hipotecario mensual. Este pago incluirá no solamente el pago hipotecario, sino también el pago de los impuestos inmuebles y el seguro. Le ayudaremos a determinar si este pago impedirá su habilidad de cumplir las otras obligaciones financieras y los gastos de su familia. También podemos ayudar si usted necesita hacer un presupuesto para determinar su elegibilidad. Se espera que la familia proporcione los costos de cierre, los cuales ocasionalmente se puede obtener por un subsidio de la vivienda. Hablaremos más de este tema si usted está elegido para el programa.

**Requisitos:**

- Actualmente debe haber residido o trabajado en Jonesboro por un periodo de por lo menos un (1) año.
- Usted debe ser ciudadano estadounidense o residente permanente.

**Disposición de participar con Habitat como socio**

1. Cuando está seleccionado, se convierte en una “familia compañera.” Como una familia compañera, será responsable por 250 horas de equidad del sudor, más 25 horas adicionales para cada miembro de la familia que tiene 14 años de edad o más. Este trabajo se puede cumplir a través de la construcción de su casa y las casas de otras personas, y puede incluir limpiar, pintar, ayudar con la construcción, hablar a voluntarios, trabajar en la oficina de Habitat, y asistir a clases de propiedad de la vivienda. La familia puede tener ayudantes para cumplir las horas requeridas de equidad del sudor, pero no más de 40% de las horas. El restante 60% de las horas debe ser cumplido por la familia elegida.
2. Usted será responsable por el mantenimiento y la reparación de su casa desde el momento en que firme la hipoteca.

**Solicitante** \_\_\_\_\_

**Fecha** \_\_\_\_\_

## Lo que usted debe proporcionar

Es requerido que proporcione los documentos en la lista siguiente a Habitat for Humanity. Proporcionamos esta lista de verificación para que esté seguro de que todos los documentos están incluidos con su solicitud.

**Su solicitud estará incompleta y regresada a usted si no están incluidos estos documentos.**

\_\_\_\_\_ Nombres y direcciones de dueños de propiedades (de los últimos dos años)

\_\_\_\_\_ Nombres y direcciones de empleadores (de los últimos dos años)

\_\_\_\_\_ Copia de las facturas de servicios más recientes (gas, electricidad, agua, teléfono, cable, etc.)

\_\_\_\_\_ Nombres y direcciones de los bancos con números de cuentas y balances

---

**Ingresos-** Los papeles siguientes son para documentar todos los detalles de sus ingresos.

\_\_\_\_\_ Copias de los dos cheques de pago o talones de cheques más recientes de todas las personas de la familia que estén empleados.

\_\_\_\_\_ Copia firmada de la declaración fiscal del año pasado

\_\_\_\_\_ Verificación de Asistencia (AFDC, SSI, Estampillas, Mantención de hijos, pensión alimenticia, WIC, otras)



P.O. Box 19051  
Jonesboro, Arkansas 72403  
(870) 203-9898 | info@JonesboroHabitat.com

## CERTIFICACIÓN Y AUTORIZACIÓN DEL PRESTATARIO

### CERTIFICACIÓN DEL PRESTATARIO

#### Los infrascritos certifican lo siguiente

Yo/nosotros he/hemos solicitado un préstamo hipotecario de Habitat for Humanity of Greater Jonesboro, Inc. Para solicitar el préstamo, Yo/nosotros cumplí/cumplimos con una solicitud de préstamo usando información variada sobre el propósito del préstamo, la cantidad y el origen del pago inicial, información de empleo e ingresos, y de activos y pasivos. Yo/nosotros certifico/certificamos que toda la información es verdadera y completa. Yo/nosotros no presenté/ presentamos distorsiones en la solicitud u otros documentos, ni omití/omitimos ninguna información pertinente.

### AUTORIZACIÓN PARA DIVULGAR INFORMACIÓN

#### A quien corresponda:

Yo/nosotros he/hemos solicitado un préstamo hipotecario de Habitat for Humanity of Greater Jonesboro, Inc. Como parte del proceso de solicitud, Habitat for Humanity of Greater Jonesboro, Inc. puede verificar la información incluida en mi/nuestra solicitud y otros documentos requeridos que están vinculados con el préstamo en cualquier tiempo antes de que el préstamo esté cerrado.

Yo/nosotros autorizo/autorizamos a usted proporcionar a Habitat for Humanity of Greater Jonesboro, Inc. cualquier y todo y cada uno de los datos/ documentos que piden. Tal información incluye, pero no está limitada a: la historia del empleo e ingresos, balances de cuentas del banco, mercado monetario, inversiones, o cuentas similares; historial de crédito; y copias de declaraciones fiscales.

Una copia o fax de esta autorización se puede aceptar como un original.

Agradezco su pronta respuesta a Habitat for Humanity of Greater Jonesboro, Inc.

\_\_\_\_\_  
Firma del solicitante/ Nombre escrito

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Firma del co-solicitante/ Nombre escrito

\_\_\_\_\_  
Fecha



### 3. DISPOSICIÓN DE SER ALIADO

Para ser considerado para vivienda propia de Hábitat, usted y su familia deben estar dispuestos a completar un determinado número de horas de "aportación de mano de obra propia". Su ayuda para construir su casa y las de los demás se llama "aportación de mano de obra propia" y puede incluir limpiar el terrano, pintar, ayudar con la construcción, trabajar en la oficina de Hábitat, asistir a clases de propiedad de vivienda u otras actividades relacionadas.

ESTOY DISPUESTO A COMPLETAR LAS HORAS DE APORTACIÓN DE MANO DE OBRA PROPIA REQUERIDAS:

Solicitante  
Co-solicitante

|                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| Sí                       | No                       |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

### 4. CONDICIONES ACTUALES DE VIVIENDA

Número de dormitorios (marque con un círculo)      1   2   3   4   5

Otras habitaciones en el lugar donde vive actualmente:

Cocina     Baño     Sala de estar     Comedor     Otros (describa) \_\_\_\_\_

Si usted alquila su residencia, ¿cuál es el pago de su alquiler mensual? \$ \_\_\_\_\_/mes

(Sírvese proporcionar una copia de su contrato de arrendamiento o una copia de un recibo de giro postal o cheque de alquiler cancelado)

Nombre, dirección y número de teléfono del arrendador actual: \_\_\_\_\_

En el espacio a continuación, describa el estado de la casa o el apartamento donde vive. ¿Por qué necesita una casa de Hábitat?

### 5. INFORMACIÓN DE LA PROPIEDAD

Si usted es propietario de su residencia, ¿cuál es el pago mensual de su hipoteca? \$ \_\_\_\_\_ / mes    Saldo sin pagar \$ \_\_\_\_\_

¿Es usted el propietario del terreno?     No     Sí    Pago mensual \$ \_\_\_\_\_    Saldo sin pagar \$ \_\_\_\_\_

Si desea que su propiedad sea considerada para la construcción de su casa de Hábitat, adjunte la documentación del terreno.

### 6. INFORMACIÓN DE EMPLEO

| Solicitante   |                                  | Co-solicitante                                 |                                  |
|---|----------------------------------|--|----------------------------------|
| Nombre y dirección del empleador <b>ACTUAL</b>  | Años en este trabajo             | Nombre y dirección del empleador <b>ACTUAL</b> | Años en este trabajo             |
|   | Ingresos mensuales (Bruto)<br>\$ |  | Ingresos mensuales (Bruto)<br>\$ |
| Tipo de negocio   | Teléfono de la empresa           | Tipo de negocio                                | Teléfono de la empresa           |
| Si tiene menos de un año de laborar en el empleo actual, completar la siguiente información |                                  |  |                                  |
| Nombre y dirección del <b>ÚLTIMO</b> empleador  | Años en este trabajo             | Nombre y dirección del <b>ÚLTIMO</b> empleador | Años en este trabajo             |
|   | Ingresos mensuales (Bruto)<br>\$ |  | Ingresos mensuales (Bruto)<br>\$ |
| Tipo de negocio   | Teléfono de la empresa           | Tipo de negocio                                | Teléfono de la empresa           |



## 10. DEUDA

| Cuenta  | ¿A quién deben dinero el co-solicitante y usted? |                 |                 |                |                 |                 |
|---|--|-----------------|-----------------|----------------|-----------------|-----------------|
|   | Solicitante                                      |                 |                 | Co-solicitante |                 |                 |
|   | Pago mensual                                     | Saldo sin pagar | Meses por pagar | Pago mensual   | Saldo sin pagar | Meses por pagar |
| Otros vehículos de motor  | \$   | \$              | \$              | \$             | \$              | \$              |
| Bote  | \$   | \$              | \$              | \$             | \$              | \$              |
| Muebles, electrodomésticos, televisores (incluye el alquiler con opción a compra) | \$   | \$              | \$              | \$             | \$              | \$              |
| Pensión alimenticia   | \$   | \$              | \$              | \$             | \$              | \$              |
| Manutención de los hijos  | \$   | \$              | \$              | \$             | \$              | \$              |
| Tarjeta de crédito  | \$   | \$              | \$              | \$             | \$              | \$              |
| Tarjeta de crédito  | \$   | \$              | \$              | \$             | \$              | \$              |
| Tarjeta de crédito  | \$   | \$              | \$              | \$             | \$              | \$              |
| Total médico  | \$   | \$              | \$              | \$             | \$              | \$              |
| Otra  | \$   | \$              | \$              | \$             | \$              | \$              |
| Otra  | \$   | \$              | \$              | \$             | \$              | \$              |
| <b>Total</b>  | \$   | \$              | \$              | \$             | \$              | \$              |

| Gastos mensuales     |             |                |       |
|----------------------|-------------|----------------|-------|
| Cuenta               | Solicitante | Co-solicitante | Total |
| Alquiler             | \$          | \$             | \$    |
| Utilidades           | \$          | \$             | \$    |
| Seguro               | \$          | \$             | \$    |
| Cuidado de los niños | \$          | \$             | \$    |
| Servicio de Internet | \$          | \$             | \$    |
| Teléfono celular     | \$          | \$             | \$    |
| Teléfono fijo        | \$          | \$             | \$    |
| Gastos comerciales   | \$          | \$             | \$    |
| Cuotas sindicales    | \$          | \$             | \$    |
| Otra                 | \$          | \$             | \$    |
| Otra                 | \$          | \$             | \$    |
| Otra                 | \$          | \$             | \$    |
| <b>Total</b>         | \$          | \$             | \$    |



## 11. DECLARACIONES

Marque con un círculo la palabra que mejor responde a las siguientes preguntas para usted y el co-solicitante

|   | Solicitante   | Co-solicitante  |
|---|---|---|
| a. ¿Tiene algún juicio pendiente debido a una decisión judicial en su contra? | <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No | <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No |
| b. ¿Se ha declarado en quiebra durante los últimos siete años?                | <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No | <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No |
| c. ¿Se ha ejecutado su propiedad en los últimos siete años?                   | <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No | <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No |
| d. ¿Está usted actualmente involucrado en una demanda?                        | <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No | <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No |
| e. ¿Está pagando pensión alimenticia o manutención de los hijos?              | <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No | <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No |
| f. ¿Es usted ciudadano de los EE. UU. o residente permanente?                 | <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No | <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No |

Si contestó "sí" a cualquier pregunta de la **a** hasta la **e**, o "no" a la pregunta **f**, sírvase explicar en una hoja aparte.

## 12. AUTORIZACIÓN Y EXONERACIÓN

Entiendo que al presentar esta solicitud, estoy autorizando a Hábitat para la Humanidad a evaluar mi necesidad real para el programa de propiedad de vivienda de Hábitat, mi capacidad para pagar el préstamo sin intereses y otros gastos de la vivienda propia, y mi disposición para ser un aliado a través de la aportación de mano de obra propia. Entiendo que la evaluación incluirá visitas personales, una verificación crediticia y de empleo. He respondido a todas las preguntas en esta solicitud con la verdad. Entiendo que si no he respondido a las preguntas con la verdad, mi solicitud puede ser rechazada, y que incluso si ya he sido seleccionado para recibir una casa de Hábitat, podría ser descalificado del programa. El original o una copia de esta solicitud será retenida por Hábitat para la Humanidad, incluso si la solicitud no se aprueba.

También entiendo que Hábitat para la Humanidad investiga a todas las familias solicitantes en el registro de delincuentes sexuales. Al completar esta solicitud, me someto a dicha investigación. Además entiendo que al completar esta solicitud, me someto a una revisión de antecedentes penales.

Firma del solicitante

Fecha

Firma del co-solicitante

Fecha

X \_\_\_\_\_

X \_\_\_\_\_

**PARA TENER EN CUENTA:** Si necesita más espacio para completar cualquier parte de esta solicitud, sírvase utilizar una hoja aparte y adjúntela a esta solicitud. Marque sus comentarios adicionales con "S" para el solicitante o "C" para el co-solicitante.

Nombre del solicitante \_\_\_\_\_

Nombre del co-solicitante \_\_\_\_\_

**13. INFORMACIÓN PARA PROPÓSITO DE SEGUIMIENTO DEL GOBIERNO**

**SÍRVASE LEER ESTA DECLARACIÓN ANTES DE COMPLETAR EL CUADRO A CONTINUACIÓN:** La siguiente información es solicitada por el gobierno federal para los préstamos relacionados con la compra de viviendas, con el fin de dar seguimiento al cumplimiento del prestamista con las leyes de oportunidades equitativas de crédito y de vivienda justa. Usted no está obligado a proporcionar esta información, pero le animamos a hacerlo. La ley dispone que un prestamista no puede discriminar a base de esta información, ni si usted elige proporcionarla o no. Sin embargo, si usted no desea proporcionarla, en virtud de los reglamentos federales, a este prestamista se le exige tomar nota del origen étnico, la raza y el sexo, basado en una observación visual o el apellido. Si usted no desea proporcionar la información a continuación, marque la casilla a continuación.

| Solicitante  | Co-solicitante   |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> No deseo proporcionar esta información<br><br><b>Raza</b> (el solicitante puede seleccionar más de una designación racial):<br><input type="checkbox"/> Indio americano o nativo de Alaska<br><input type="checkbox"/> Nativo de Hawái u otras islas del Pacífico<br><input type="checkbox"/> Negro/Afroamericano<br><input type="checkbox"/> Blanco<br><input type="checkbox"/> Asiático<br><br><b>Origen étnico:</b><br><input type="checkbox"/> Hispano o latino <input type="checkbox"/> No hispano o latino<br><br><b>Sexo:</b><br><input type="checkbox"/> Mujer <input type="checkbox"/> Hombre<br><br><b>Fecha de Nacimiento:</b> ____ / ____ / ____<br><br><b>Estado civil:</b><br><input type="checkbox"/> Casado<br><input type="checkbox"/> Separado<br><input type="checkbox"/> No casado (Incl. soltero, divorciado, viudo) | <input type="checkbox"/> No deseo proporcionar esta información<br><br><b>Raza</b> (el solicitante puede seleccionar más de una designación racial):<br><input type="checkbox"/> Indio americano o nativo de Alaska<br><input type="checkbox"/> Nativo de Hawái u otras islas del Pacífico<br><input type="checkbox"/> Negro/Afroamericano<br><input type="checkbox"/> Blanco<br><input type="checkbox"/> Asiático<br><br><b>Origen étnico:</b><br><input type="checkbox"/> Hispano o latino <input type="checkbox"/> No hispano o latino<br><br><b>Sexo:</b><br><input type="checkbox"/> Mujer <input type="checkbox"/> Hombre<br><br><b>Fecha de Nacimiento:</b> ____ / ____ / ____<br><br><b>Estado civil:</b><br><input type="checkbox"/> Casado<br><input type="checkbox"/> Separado<br><input type="checkbox"/> No casado (Incl. soltero, divorciado, viudo) |

**Para ser completado solo por la persona que realiza la entrevista**

|  |  |
|--|--|
| Esta solicitud fue tomada por:<br><br><input type="checkbox"/> Entrevista personal<br><br><input type="checkbox"/> Por correo<br><br><input type="checkbox"/> Por teléfono | Nombre del entrevistador (letra de imprenta o a máquina)         |
|  | Firma del entrevistador <span style="float: right;">Fecha</span> |
|  | Número de teléfono del entrevistador                             |